

# RENDEZ-VOUS HYÈRES PATRIMOINE



JUILLET - SEPTEMBRE  
2023

VILLES  
& PAYS  
D'ART &  
D'HISTOIRE  
DIRE

# EDITO

**CE RENDEZ-VOUS HYÈRES PATRIMOINE** vous invite à partager visites guidées, ateliers, expositions, ouvertures de monuments et spectacles pour parcourir 2400 ans d'histoire.

Ces actions de médiation et de valorisation proposées par le service patrimoine-Ville d'art et d'histoire, le site archéologique d'Olbia, le musée des cultures et du paysage de la Banque, les archives municipales, la médiathèque et l'office de tourisme parlent de notre histoire, de notre patrimoine et de notre cadre de vie, en donnant toutes les clés de lecture aux habitants, aux visiteurs ou au jeune public.

**Photo couverture :**

La Plage, petits baigneurs © fonds Jean-Pierre  
Tornato, archives municipales

# SOMMAIRE

- 4 VISITES ACCOMPAGNÉES**  
Historico prestissimo  
Visites guidées
- 9 ATELIERS**
- 10 PATRIMÔMES**  
C'est mon patrimoine !  
En famille
- 16 STAGES DE L'ÉCOLE D'ART**
- 18 CONCERTS, SPECTACLES**
- 19 ÉVÉNEMENTS**
- 20 EXPOSITIONS**
- 25 CALENDRIER**
- 30 INFORMATIONS PRATIQUES**

**Hyères au temps des  
Templiers**  
© Ville d'Hyères

**Les secrets du château  
d'Hyères**  
© Ville d'Hyères

**Avenue Godillot en mars  
1889**  
© Collection Médiathèque d'Hyères



## HISTORICO PRESTISSIMO

Hyères, Ville d'art et d'histoire, vous invite à connaître la petite et la grande histoire du patrimoine qui vous entoure et fait votre cadre de vie.

Accordez-vous une pause pour découvrir un monument, une œuvre ou un lieu en compagnie d'un spécialiste des services patrimoniaux de la ville.

### **VISITES DE L'EXPOSITION HYÈRES EN FLEURS**

**Samedis 8 et 22 juillet et samedis 5  
et 19 août à 12 h**

Le samedi matin dans le centre-ville d'Hyères, c'est le moment du marché ! Pourquoi ne pas profiter de votre venue pour faire une pause culturelle et découvrir en compagnie d'une guide conférencière l'exposition Hyères en fleurs à la tour des Templiers ?

[Rendez-vous à la tour des Templiers](#)

Durée : 45 minutes environ - Gratuit, sans réservation et dans la limite des places disponibles

### **BEAUTÉ ET MODE DANS L'ANTIQUITÉ**

**Mardi 12 septembre à 12 h 15**

Au détour des thermes nord, nous vous montrerons comment devenir une « fashion victim » de l'Antiquité !

[Rendez-vous à l'accueil du site Olbia](#)

Durée : 30 minutes - Gratuit, sans réservation et dans la limite des places disponibles

## VISITES GUIDÉES

### **FOCUS - HYÈRES AU TEMPS DES TEMPLIERS**

**Mardis 4 juillet et 8 août à 10 h**

La tour Saint-Blaise est le témoignage de la présence du puissant ordre des Templiers installé à Hyères et dans la vallée de Sauvebonne à partir du XII<sup>e</sup> siècle. Votre guide conférencière vous accompagne dans la découverte historique et architecturale de ce



monument mais aussi des remparts défensifs de la ville médiévale.

**Rendez-vous à la tour des Templiers, place Massillon**

Durée : 1 h 30

Tarif : 5 €/personne (gratuit pour les moins de 18 ans)

Billetterie : Le Quai, place Clemenceau ou Office de tourisme

Vente en ligne : [www.hyeres.fr/billetterie](http://www.hyeres.fr/billetterie) ou [www.hyeres-tourisme.com](http://www.hyeres-tourisme.com)

### **FOCUS - LES SECRETS DU CHÂTEAU D'HYÈRES**

**Mardis 11 juillet et 1<sup>er</sup> août à 10 h**

Bâti au XI<sup>e</sup> siècle par les seigneurs de Fos, le château devient une des plus importantes places fortes de Provence au XIII<sup>e</sup> siècle, sous l'autorité du comte Charles d'Anjou. Il n'en reste aujourd'hui que des vestiges suite à son démantèlement vers 1620. C'est accompagné d'une guide-archéologue que le visiteur percera les secrets du château d'Hyères.

**Rendez-vous sur le parking de l'esplanade du château**

Durée : 1 h 30

Tarif : 5 €/personne (gratuit pour les moins de 18 ans)

Billetterie : Le Quai, place Clemenceau

Office de tourisme

Vente en ligne : [www.hyeres.fr/billetterie](http://www.hyeres.fr/billetterie) ou [www.hyeres-tourisme.com](http://www.hyeres-tourisme.com)

### **FOCUS - HYÈRES À LA BELLE ÉPOQUE**

**Mardis 18 juillet et 22 août à 10 h**

De la villa Mauresque à l'église anglicane, en passant par la villa Saint-Hubert et le Grand Hôtel des Îles d'Or, de nombreux édifices rappellent l'audace et l'initiative d'Alexis Godillot, industriel et promoteur qui a profondément marqué le développement urbanistique et architectural de la ville au XIX<sup>e</sup> siècle.

**Rendez-vous à l'Atelier du CIAP, 32 rue de Limans**

Durée : 1 h 30

Tarif : 5 €/personne (gratuit pour les moins de 18 ans)

Billetterie : Le Quai, place Clemenceau ou Office de tourisme

Vente en ligne : [www.hyeres.fr/billetterie](http://www.hyeres.fr/billetterie) ou [www.hyeres-tourisme.com](http://www.hyeres-tourisme.com)

### **FOCUS - LES EX-VOTO DE LA COLLÉGIALE SAINT-PAUL**

**Mardis 25 juillet et 29 août à 10 h**

Réinstallés depuis décembre 2019, les

### Sceau 1574

© Collections archives municipales, Fonds de David Beaugard

### Olbia, 2021

©L.Borel, AMU-CNRS-CCJ

### Facsimilé vase inscrit du sanctuaire d'Aristée

© IPSO FACTO



430 ex-voto de la collégiale Saint-Paul constituent l'une des plus importantes collections de Provence. Ils se révèlent d'une grande richesse grâce à leur valeur de témoignage sur une société et son rapport au sacré.

### Rendez-vous à la collégiale Saint-Paul

Durée : 1 h 30

Tarif : 5 €/personne (gratuit pour les moins de 18 ans)

Billetterie : Le Quai, place Clemenceau ou Office de tourisme

Vente en ligne : [www.hyer.es.fr/billetterie](http://www.hyer.es.fr/billetterie) ou [www.hyer.es-tourisme.com](http://www.hyer.es-tourisme.com)

## VISITE DES RÉSERVES DE LA MÉDIATHÈQUE

### À la découverte des collections cachées de la médiathèque Jeudis 27 juillet, 24 août et 28 septembre à 10 h

Si la médiathèque compte près de 120 000 documents directement accessibles par ses usagers, il en existe plusieurs milliers qui ne sont consultables que sur demande et sur rendez-vous : ce sont les documents des collections patrimoniales. Composées d'ouvrages allant du

XIV<sup>e</sup> siècle au XXI<sup>e</sup> siècle, ces collections sont conservées dans les réserves de la médiathèque, exceptionnellement ouvertes pour des visites mensuelles au cours desquelles plusieurs documents emblématiques parmi les plus précieux sont présentés.

### Rendez-vous à l'entrée de la médiathèque, place Théodore Lefèvre

Durée : 1 h environ - Groupe de 3 personnes maximum

Gratuit

Inscription obligatoire à l'Espace Numérique (2<sup>e</sup> étage) ou par téléphone aux horaires d'ouverture : 04 94 00 11 30

## SCEAUX ET PARCHEMINS

### À la découverte des collections des Archives municipales Samedi 16 septembre, de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h

Présentation des missions du service des archives et des collections avec découverte de parchemins et de sceaux d'exception !

### Rendez-vous aux Archives municipales, rez-de-chaussée du Park Hotel

Gratuit dans le cadre des Journées européennes du patrimoine

Sans réservation



## UNE FORTERESSE GRECQUE

• **Juillet-août : tous les mardis et jeudis à 10 h (sauf les 20 et 25 juillet et le 15 août)**

**Visites à 11 h les vendredi 21, samedi 22 et dimanche 23 juillet**  
• **Septembre : jeudi 7 à 10 h**

Un médiateur vous accompagne pour une lecture archéologique et historique des vestiges d'Olbia et pour découvrir les paysages de ce site exceptionnel.

Rendez-vous sur le site archéologique d'Olbia, L'Almanarre

Durée : 1 h 30 environ - Sur réservation uniquement

Tarif : 4 € en supplément de l'entrée - Gratuit, sur présentation d'un justificatif, pour les moins de 18 ans (accompagnés d'un adulte) et les titulaires de cartes étudiants et CMI.

Vente en ligne : [hyeres.fr/billetterie](http://hyeres.fr/billetterie) ou [www.hyerestourisme.com](http://www.hyerestourisme.com)

Billetterie : sur place, le jour même et en fonction des places disponibles

## AUX ORIGINES D'OLBIA

**Visite virtuelle**

**Vendredi 28 juillet à 10 h**

**Vendredis 4, 11 et 18 août à 10 h**

**Dimanche 17 septembre\* à 10 h**

L'équipe de médiation vous propose une immersion au cœur

de la forteresse grecque et de son environnement au IV<sup>e</sup> siècle avant J.-C. Rendez-vous à l'accueil du site archéologique d'Olbia

Prêt des casques de réalité virtuelle inclus dans le tarif.

Durée : 2 h - À partir de 12 ans

Tarifs (entrée + atelier) : 9 € pour les adultes (tarif réduit sous conditions, voir accueil du site) / 5 € pour les enfants de 12 à 18 ans (accompagnés d'un adulte) / La visite virtuelle n'est pas adaptée aux enfants de moins de 12 ans.

\* Gratuité exceptionnelle le dimanche 17 septembre dans le cadre des Journées européennes du patrimoine

Vente en ligne : [hyeres.fr/billetterie](http://hyeres.fr/billetterie) ou [www.hyerestourisme.com](http://www.hyerestourisme.com)

## ARCHÉO BALADE

**Le sanctuaire grec d'Aristée**

**Samedi 16 septembre à 10 h 30**

L'équipe d'Olbia vous propose de découvrir le site du sanctuaire grec d'Aristée lors d'une balade à La Capte. Ce site, aujourd'hui caché, est unique en Méditerranée et révèle une histoire riche et surprenante.

Rendez-vous boulevard d'Alsace-Lorraine à La Badine, Giens

Durée : 1 h 30

Gratuité exceptionnelle dans le cadre des Journées européennes du patrimoine

Réservation en ligne : [hyeres.fr/billetterie](http://hyeres.fr/billetterie) ou [www.hyerestourisme.com](http://www.hyerestourisme.com)

### Centre ancien

©Hyères Tourisme TPM - J. V.

### Salin des Pesquiers

© Hyères Tourisme TPM - J. V.

### Herbier

© Racine



## L'INSTANT ARCHÉO

Lors des opérations archéologiques ou à l'occasion d'événements organisés sur le site, un rendez-vous avec les équipes scientifiques vous est proposé : ce sera l'occasion d'échanger sur les recherches en cours.

### • Les vases en céramique liés aux culte d'Aphrodite et d'Aristée Mardi 11 juillet à 10 h 30

Un membre de l'équipe scientifique vous présentera les résultats des analyses biochimiques réalisées en laboratoire dans le cadre des recherches sur les sanctuaires d'Olbia, menées par Réjane Roure, Michel Bats, et Clément Sarrazanas.

### Rendez-vous à l'accueil du site archéologique d'Olbia

Durée : 1 h 30 à 2 h - Gratuit

Réservation en ligne : [hyeres.fr/billetterie](http://hyeres.fr/billetterie) ou [www.hyeres-tourisme.com](http://www.hyeres-tourisme.com)

### • Le château Dates à venir

Au cours de cette visite, organisée pour les Journées européennes du patrimoine, David Ollivier, directeur de la fouille, vous expliquera les

recherches archéologiques réalisées sur la partie sommitale de cette colline bien connue des hyérois(es).

### Rendez-vous sur le parking de l'esplanade du château.

Durée : 1 h 30 à 2 h - Gratuit

Réservation en ligne : [hyeres.fr/billetterie](http://hyeres.fr/billetterie) ou [www.hyeres-tourisme.com](http://www.hyeres-tourisme.com)

## HYÈRES AU FIL DU TEMPS Vendredis 21 et 28 juillet à 9 h 30 Vendredis 4, 11, 18 et 25 août à 9 h 30 Vendredi 1<sup>er</sup>, jeudis 7, 14, 21 et 28 septembre à 9 h 30

Hyères invite ses visiteurs à parcourir 2400 ans d'histoire. Au loin on contemple Olbia, la première ville fondée par les Grecs. Puis la visite vous emmène à la découverte du centre historique : la cité médiévale et son lacs de ruelles pavées, la tour des Templiers, les vestiges des enceintes successives et les demeures du XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècle. Visitez Hyères à travers les âges...

### Rendez-vous à l'Office de Tourisme

Durée : 2 h

Tarif : 11 € par personne / Enfant de 6 à 12 ans : 4 € /



Gratuit pour les moins de 6 ans

Site non accessible PMR et poussettes, animaux non admis

Vente en ligne : [www.hyeres-tourisme.com](http://www.hyeres-tourisme.com)

## HISTOIRE DU SEL

**Jeudis 13, 20 et 27 juillet à 9 h 30**

**Jeudis 3, 10, 17, 24 et 31 août à 9 h 30**

**Mercredis 6, 13, 20 et 27 septembre à 9 h 30**

La récolte du sel pratiquée sous l'Antiquité se poursuit à Hyères jusqu'en 1995. La denrée précieuse est exportée dans toute l'Europe et fait la fortune de la ville. La visite est conduite sur le site du salin des Pesquiers, aujourd'hui réserve ornithologique. Votre guide vous contera le métier de sauniers, ses traditions et ses légendes.

Rendez-vous devant le portail rouge du Salin des Pesquiers\* à la Capte

\* Attention : il existe un «Vieux Salins» au lieu-dit Les Salins

Durée : 2 h - Jumelles conseillées

Tarif : 11 € par adulte / Enfant de 6 à 12 ans : 4 € / Gratuit pour les moins de 6 ans

Site accessible PMR et poussettes, animaux non admis

Vente en ligne : [www.hyeres-tourisme.com](http://www.hyeres-tourisme.com)

## ATELIERS

### NUIT BLANCHE - ATELIER HERBIER

**Jeudi 20 juillet à 18 h 30**

« Racine, l'atelier végétal » vous initie à la composition d'un cadre sur papier japonais à partir de fleurs pressées.

Tour des Templiers, place Massillon

Atelier adulte - Durée : 1 h 30 - Tarif : 12 €

Billetterie : le Quai, place Clemenceau ou Office de Tourisme

Vente en ligne : [hyeres.fr/billetterie](http://hyeres.fr/billetterie) ou [www.hyeres-tourisme.com](http://www.hyeres-tourisme.com)

### NUIT BLANCHE - ATELIER

#### BRODERIE FLORALE

**Jeudi 10 août à 18 h 30**

« Racine, l'atelier végétal » vous initie à la création d'une décoration en fleurs séchées sur un cercle de broderie.

Tour des Templiers, place Massillon

Atelier adulte - Durée : 1 h 30 - Tarif : 12 €

Billetterie : le Quai, place Clemenceau ou Office de Tourisme

Vente en ligne : [hyeres.fr/billetterie](http://hyeres.fr/billetterie) ou [www.hyeres-tourisme.com](http://www.hyeres-tourisme.com)



## PATRIMÔMES

Les ateliers Patrimômes consistent en une visite guidée sur un thème, un monument, un élément du passé, suivie d'un atelier (création artistique, culinaire, jeu...). Une découverte ludique du patrimoine de la ville d'Hyères !

### LA PETITE TRUELLE

**Mercredis 12 juillet et 2 août à 10 h**

L'archéologie t'intéresse ? Tu te demandes pourquoi et comment sont menées les fouilles ? Rejoins-nous à Olbia et participe à un jeu collectif qui te permettra de mieux comprendre les enjeux et les méthodes de l'archéologie grâce à une grande maquette démontable. Pioche les bonnes cartes afin d'être élu apprenti archéologue de choc !

[Rendez-vous sur le site archéologique d'Olbia à L'Almanarre](#)

Enfants de 8 à 12 ans

Durée : 2 h - Tarif : 5 €

Billetterie : [site archéologique d'Olbia ou le Quai](#),

place Clemenceau ou Office de Tourisme

Vente en ligne : [hyeres.fr/billetterie](http://hyeres.fr/billetterie) ou  
[www.hyeres-tourisme.com](http://www.hyeres-tourisme.com)

### MYTHO MAN / MYTHO GIRL

**Mercredis 19 juillet et 9 août à 10 h**

Deviens un super héros de la mythologie ! Pars à la découverte des sanctuaires grecs d'Olbia, perce les mystères des dieux et des déesses qui accompagnaient le quotidien des Olbiens, Grecs ou Romains, et fabrique ta propre bulla. Ce talisman te protégera des supers vilains !

[Rendez-vous sur le site archéologique d'Olbia à L'Almanarre](#)

Enfants de 8 à 12 ans

Durée : 2 h - Tarif : 5 €

Billetterie : [site archéologique d'Olbia ou le Quai](#), place Clemenceau ou Office de Tourisme

Vente en ligne : [hyeres.fr/billetterie](http://hyeres.fr/billetterie) ou  
[www.hyeres-tourisme.com](http://www.hyeres-tourisme.com)

### CONTER FLEURETTE

**Vendredis 21 juillet et 4 août à 10 h**

Viens découvrir la signification des fleurs et l'importance des plantes au Moyen Âge dans les châteaux, les abbayes et les villes médiévales. Tu



### Broderie florale

© Racine

### La petite truette JEA2022

© JB - Site Olbia Ville d'Hyères

### Patrimômes Conter

#### fleurette

© Ville d'Hyères

pourras ensuite imaginer ton blason floral à la manière des chevaliers courtois.

**Rendez-vous à l'Atelier du CIAP**

**32 rue de Limans**

Enfants à partir de 7 ans

Durée : 2 h - Tarif : 5 €

Billetterie : Le Quai, place Clemenceau ou Office de Tourisme

Vente en ligne : [hyeres.fr/billetterie](http://hyeres.fr/billetterie) ou [www.hyeres-tourisme.com](http://www.hyeres-tourisme.com)

## UNE INVENTION DE GÉNIE... LA

## LAMPE À HUILE !

**Mercredis 26 juillet et 23 août à 10 h**

Comment s'éclairait-on dans l'Antiquité ? Explore l'histoire de l'éclairage et découvre les secrets de fabrication des potiers avant de réaliser ta lampe à huile.

**Rendez-vous sur le site archéologique d'Olbia à L'Almanarre**

Enfants de 4 à 8 ans - Présence obligatoire d'un adulte (non payant)

Durée : 2 h - Tarif : 5 €

Billetterie : site archéologique d'Olbia ou le Quai, place Clemenceau ou Office de Tourisme

Vente en ligne : [hyeres.fr/billetterie](http://hyeres.fr/billetterie) ou [www.hyeres-tourisme.com](http://www.hyeres-tourisme.com)

## TON JARDIN PHOTOGRAPHIQUE Jeudi 27 juillet à 10 h

Découvre les célèbres photos de Man Ray dans l'exposition Le beau temps. À l'aide d'un polaroid, crayons, feutres, pastels et autres, tu composeras un paysage surréaliste de ton choix !

**Rendez-vous à La Banque, musée d'Hyères, 14 avenue Joseph Clotis**

À partir de 6 ans

Durée : 2 h - Tarif : 5 €

Billetterie : sur place à La Banque, musée des Cultures et du Paysage ou Office de Tourisme

Vente en ligne : [hyeres.fr/billetterie](http://hyeres.fr/billetterie) ou [www.hyeres-tourisme.com](http://www.hyeres-tourisme.com)

## C'EST LE BOUQUET !

**Vendredi 28 juillet à 10 h**

Découvre l'exposition Hyères en fleurs à la tour des Templiers. Tu pourras identifier les fleurs qui ont fait la renommée de la ville au fil du temps. Ensuite, direction l'atelier pour réaliser ton propre bouquet à l'aide de peinture et de matériaux de récupération.

**Rendez-vous à l'Atelier du CIAP  
32 rue de Limans**

Enfants à partir de 6 ans



#### **Patrimômes au musée**

##### **La Banque**

© Ville d'Hyères, service  
Musée(KB)

#### **Patrimôme Mosaïque**

© JB - Site Olbia Ville d'Hyères

#### **Patrimômes Dessiner avec la magie des fleurs**

© Ville d'Hyères

Durée : 2 h - Tarif : 5 €

Billetterie : Le Quai, place Clemenceau ou Office de  
Tourisme

Vente en ligne : [hyeres.fr/billetterie](http://hyeres.fr/billetterie) ou  
[www.hyeres-tourisme.com](http://www.hyeres-tourisme.com)

## **TON PERSONNAGE SURRÉALISTE Jeudi 10 août à 10 h**

Découvre l'exposition Man Ray, le beau temps et le monde étonnant de cet artiste. À partir de ses œuvres, invente et crée ton personnage surréaliste. Laisse parler ton imagination à l'aide de collage, de Posca, et autres matériaux !

Rendez-vous à La Banque, musée  
d'Hyères, 14 avenue Joseph Clotis

À partir de 6 ans

Durée : 2 h - Tarif : 5 €

Billetterie : sur place à La Banque, musée des Cultures  
et du Paysage ou Office de Tourisme

Vente en ligne : [hyeres.fr/billetterie](http://hyeres.fr/billetterie) ou  
[www.hyeres-tourisme.com](http://www.hyeres-tourisme.com)

## **À FLEUR DE PATRIMOINE Vendredis 11\* et 18 août\* à 10 h**

Suis la guide pour découvrir Hyères et ses paysages de collines, de plaine et de littoral. Tu réaliseras ensuite un paysage à l'aide d'éléments naturels.

## **Rendez-vous à l'Atelier du CIAP 32 rue de Limans**

\* Le 11/08 pour les enfants de 5 à 7 ans et le 18/08 pour  
les enfants à partir de 8 ans

Durée : 2 h - Tarif : 5 €

Billetterie : site archéologique d'Olbia ou le Quai, place  
Clemenceau ou Office de Tourisme

Vente en ligne : [hyeres.fr/billetterie](http://hyeres.fr/billetterie) ou  
[www.hyeres-tourisme.com](http://www.hyeres-tourisme.com)

## **SOUS LA MOSAÏQUE, LA PLAGE ! Mercredi 16 août à 10 h**

Les Grecs et les Romains n'avaient pas les mêmes traditions balnéaires que nous : les châteaux de sable, la baignade et le paddle n'existaient pas encore quand Olbia fut fondée... en bord de plage ! Inspire-toi de l'histoire du site et des découvertes archéologiques pour créer ta mosaïque sur le thème de la mer.

Rendez-vous sur le site archéologique  
d'Olbia à L'Almanarre

Enfants de 6 à 10 ans

Durée : 2 h - Tarif : 5 €

Billetterie : site archéologique d'Olbia ou le Quai, place  
Clemenceau ou Office de Tourisme

Vente en ligne : [hyeres.fr/billetterie](http://hyeres.fr/billetterie) ou  
[www.hyeres-tourisme.com](http://www.hyeres-tourisme.com)



## DESSINER AVEC LA MAGIE DES FLEURS

**Vendredi 25 août à 10 h**

Suis la guide conférencière à la découverte de l'exposition Hyères en fleurs. Tu participeras ensuite à un atelier de création de couleurs végétales à l'aide d'ingrédients naturels et de réactions chimiques simples.

Rendez-vous à l'Atelier du CIAP  
32 rue de Limans

Enfants à partir de 6 ans

Durée : 2 h - Tarif : 5 €

Billetterie : Le Quai, place Clemenceau ou

Office de Tourisme

Vente en ligne : [hyeres.fr/billetterie](http://hyeres.fr/billetterie) ou  
[www.hyeres-tourisme.com](http://www.hyeres-tourisme.com)

## PATRIMIMI

Patrimini, ce sont des activités ludiques pour faire découvrir aux tout-petits le patrimoine qui les entoure.

**COMME UNE FLEUR**  
**Jeudis 13 et 20 juillet**

**à partir de 10 h**  
**Mardis 1<sup>er</sup>, 8 et 22 août**  
**à partir de 10 h**

Pendant que les parents visitent l'exposition Hyères en fleurs, les enfants sont invités à réaliser plusieurs activités sur le thème de la fleur (coloriages, découpages, gommettes, réalisation de fleurs en papier...).

Rendez-vous à la tour des Templiers,  
place Massillon

Enfants de 4 à 8 ans

Animation en continu de 10 h à 12 h - Gratuit et sans réservation

## EN FAMILLE

**À LA RECHERCHE DU TRÉSOR DES  
TEMPLIERS**

**Mercredis 12, 19 et 26 juillet**  
**à 9 h 30**

**Mercredis 2, 9, 23 et 30 août**  
**à 9 h 30**

De retour de croisade, un chevalier de l'Ordre des Templiers, Roncelin, aurait dissimulé un fabuleux trésor à Hyères. Aujourd'hui encore, l'emplacement de



### Trésor des Templiers

© Tourisme Provence Méditerranée (JV)

### Enquête au château

© Tourisme Provence Méditerranée (JV)

### L'aventure dont vous êtes le héros

© Tourisme Provence Méditerranée

ce trésor n'a toujours pas été identifié. Heureusement, une guide vous attend et vous aidera à déchiffrer des charades et devinettes tout au long du parcours qui mène peut-être à sa cachette... Pars à la rencontre de Roncelin, commandeur des Templiers d'Hyères au XII<sup>e</sup> siècle, et suit ses aventures à travers la ville médiévale.

### Rendez-vous à l'Office de Tourisme

Durée : 1 h 30 environ - Prêt des costumes par l'Office de Tourisme

Tarifs : 11 € par enfant de 6 à 12 ans et 6 € pour le parent accompagnateur (minimum 1 adulte)

Visite non adaptée aux enfants de moins de 6 ans. Site non accessible PMR et poussettes, animaux non admis.

Vente en ligne : [www.hyeres-tourisme.com](http://www.hyeres-tourisme.com)

### AU PAYS DU SEL

**Mardis 11, 18 et 25 juillet à 9 h 30**

**Mardis 1<sup>er</sup>, 8, 22 et 29 août et mercredi 16 août à 9 h 30**

Dans cette réserve naturelle qui n'ouvre ses portes que pour ces visites, partez à la découverte d'un métier ancestral : celui de saunier. Tous les secrets du sel vous seront révélés lors de cette visite ludique ! Sur notre chemin, nous apercevrons

quelques espèces d'oiseaux qui vivent dans les salins d'Hyères. Découvrons la faune et la flore de ce site exceptionnel !

### Rendez-vous devant le portail rouge du Salin des Pesquiers\* à la Capte

\* Attention : il existe un «Vieux Salins » au lieu-dit Les Salins

Durée : 1 h 30 environ - Jumelles fortement conseillées pour profiter pleinement du spectacle de la nature !

Tarifs : 11 € par enfant de 6 à 12 ans et 6 € pour le parent accompagnateur (minimum 1 adulte)

Visite non adaptée aux enfants de moins de 6 ans. Site accessible PMR et poussettes, animaux non admis.

Vente en ligne : [www.hyeres-tourisme.com](http://www.hyeres-tourisme.com)

### ENQUÊTE AU CHÂTEAU

**Jeudis 13, 20 et 27 juillet à 10 h**

**Jeudis 3, 10, 17 et 24 août à 10 h**

L'archéologue est dans tous ses états : il a perdu sa truelle, ses spatules et sa pelle au château ! Accompagnés d'une guide conférencière, partez à la recherche de son matériel. Vous devrez répondre aux énigmes et obtenir des indices pour découvrir la cachette mystère. Vos 5 sens seront sollicités...

Rendez-vous sur l'esplanade du château



Durée : 2 h - Cette visite-jeu se passe au château d'Hyères, des chaussures adaptées au relief sont indispensables (pas de tongs).

Tarif : 12,50 € par enfant de 6 à 14 ans et 8,50 € par adulte accompagnant (maximum 2 adultes par famille).

Visite non adaptée aux enfants de moins de 6 ans. Site non accessible PMR et poussettes, animaux non admis pour la visite.

Réservation en ligne : [www.hyeres-tourisme.com](http://www.hyeres-tourisme.com)

## PETITS CONTES AU JARDIN

**Mercredis 12, 19 et 26 juillet à 10 h**

**Mercredis 2, 9, 16 et 23 août à 10 h**

Le jardin Olbius Riquier se dévoile... Lorsque l'imaginaire entre au jardin, les arbres, les fleurs, les oiseaux et même les eaux se racontent. Petits contes au jardin est une balade contée pour les tout-petits, et qui pourra aussi plaire aux grands !

Rendez-vous devant le portail de l'entrée ouest sur l'avenue Olbius Riquier (square Jean Monnet situé au croisement avec le chemin du Martinet)

Durée : 2 h

Tarif : 12,50 € par enfant de 2 à 8 ans et 8,50 € pour 1 adulte accompagnant

Réservation obligatoire au 04 94 01 84 50 ou sur [www.hyeres-tourisme.com](http://www.hyeres-tourisme.com)

## L'AVENTURE AU SALIN DONT VOUS ÊTES LE HÉROS

**Visite spéciale ados (parents interdits !)**

**Mardis 11, 18 et 25 juillet à 19 h 45**

**Mardis 1<sup>er</sup>, 8, 15 et 22 août à 19 h 15**

Depuis des temps immémoriaux, les sauniers, responsables de l'exploitation des salins, se sont transmis un parchemin, dont nul ne connaît le contenu. Toutefois, on raconte qu'il contient le secret du sel, aussi précieux que celui des alchimistes. Les sauniers ont rigoureusement tous gardé le secret, sans jamais le trahir. Vous aurez 1 h 15 pour découvrir le parchemin, grâce aux indices déposés sur le site, pour devenir à votre tour garants du secret du sel !

Rendez-vous devant le portail rouge du Salin des Pesquiers\* à la Capte

\* Attention : il existe un «Vieux Salins » au lieu-dit Les Salins

Durée : 1 h 30 environ - Port de chaussures fermées obligatoire (pas de tongs). Prévoir de l'anti-moustique.

Tarif ados : 15 € par jeune de 10 à 17 ans (visite non adaptée aux moins de 10 ans)

**Masque votif en terre cuite – Artémis**

© Ville d'Hyères

**Villa Noailles**

© Ville d'Hyères

Visite non accessible PMR, animaux non admis pour la visite.

Réservation en ligne : [www.hyeres-tourisme.com](http://www.hyeres-tourisme.com)

## L'ODYSSÉE DES PHOCÉENS

**Mardi 22 août à 10 h 30**

Hissez la grand voile au départ d'Olbia, pour découvrir les dessous de la navigation antique à travers mythes, légendes et découvertes archéologiques.

Rendez-vous sur le site archéologique d'Olbia, L'Almanarre

Atelier-jeu organisé dans le cadre des 60 ans du Parc national de Port-Cros

Dès 8 ans - Gratuit



## STAGES DE L'ÉCOLE D'ART

Les stages de l'École municipale d'arts sortent des murs du Park Hotel pour se dérouler, tout ou partie, dans des lieux patrimoniaux emblématiques de la ville d'Hyères.

### LE JARDIN EXTRAORDINAIRE

**Du lundi 10 au jeudi 13 juillet, de 9 h à 12 h**

Stage d'arts plastiques avec Thomas Tocco

Création d'un jardin fantastique et de ses habitants en utilisant diverses techniques (gouache, feutres, pastel, collage...).

Rendez-vous au Park Hotel, salle du foyer

Stage pour les enfants de 6 à 10 ans

Visite commentée de l'exposition Hyères en fleurs en début de stage.

Liste du matériel à apporter disponible sur [hyeres.fr/ecole-darts](http://hyeres.fr/ecole-darts)



## MON IDOLE GRECQUE

**Du lundi 10 au jeudi 13 juillet, de 9 h à 12 h**

Atelier hors les murs sur le site archéologique d'Olbia

Stage de poterie-céramique avec Frédérique Baudin

Représentation matérielle d'une divinité qui fait l'objet d'un culte, sculpture grand modèle.

Rendez-vous sur le site archéologique d'Olbia

Stage intergénérationnel pour les enfants à partir de 6 ans, les ados et les adultes. Le mardi après-midi, le site d'Olbia (mairie d'Hyères) offre aux participants du stage une visite guidée de l'exposition La cuisine en Méditerranée dans la salle d'honneur du Park Hotel.

Liste du matériel à apporter : un tablier, un pain de terre rouge ou blanche (10 kg, température de cuisson 1 000°C)

## LES TÊTES FLEURIES

**Du lundi 17 au vendredi 21 juillet, de 9 h à 12 h**

Stage d'arts plastiques avec Thomas Tocco

Réalisation de portraits à la manière du peintre Arcimboldo. Initiation à l'étude des proportions, à l'organisation et à la juxtaposition des



éléments du dessin.

Rendez-vous au Park Hotel, salle du foyer

Stage pour les enfants de 8 à 12 ans

Visite commentée de l'exposition Hyères en fleurs en début de stage.

Liste du matériel à apporter disponible sur [hyeres.fr/ecole-darts](http://hyeres.fr/ecole-darts)

## ARCHITECTURE

**Du lundi 24 au vendredi 28 juillet, de 9 h à 12 h**

Stage de poterie-céramique avec Frédérique Baudin

Apprentissage du travail à la plaque (technique) en partant d'une tour. Découverte du travail de l'architecte Robert Mallet-Stevens.

Rendez-vous au Park Hotel, salle 108

Stage intergénérationnel pour les enfants à partir de 7 ans, les ados et les adultes.

Visite commentée de l'exposition Design Parade le lundi offerte aux participants par la villa Noailles (MTPM).

Liste du matériel à apporter : un tablier, un pain de terre rouge (10 kg, température de cuisson 1 000°C). Informations utiles : prévoir une bouteille d'eau, une casquette, des chaussures adaptées, une protection solaire pour la visite.

À noter !

Deux stages d'arts plastiques menés par Stéphanie Drugeon sont programmés en juillet à La Banque, musée

**MIDI festival 2022**

© N.E MIDI

**Carminas armoris - festival  
PEPLUM**

© Cie Les Oreilles en Eventail



d'Hyères à l'occasion de l'exposition Man Ray, le beau temps. D'autres stages sont également organisés en partenariat avec les structures culturelles partenaires de l'École d'arts de la mairie d'Hyères comme la Villa Carmignac, le musée du Niel et la villa Noailles ainsi qu'avec le Parc national de Port-Cros.

Modalités d'inscriptions aux stages

Les inscriptions sont ouvertes en ligne du 15/05/2023 (07h00), et jusqu'à 7 jours ouvrables avant le 1er jour de la semaine souhaitée, sur le portail famille <https://guichetfamille.hyeres.fr>

Quand les inscriptions sont clôturées en ligne, une demande peut être faite à l'adresse mail : [ecole.arts@mairiehyeres.com](mailto:ecole.arts@mairiehyeres.com), sous réserve de places disponibles, avec la possibilité d'inscription en liste d'attente.

Un compte famille est nécessaire pour s'inscrire aux ateliers. Les personnes qui n'en disposent pas peuvent adresser leur demande de création au guichet famille par mail : [guichet.famille@mairie-hyeres.com](mailto:guichet.famille@mairie-hyeres.com)

L'ouverture des cours se fait en fonction d'un nombre d'inscriptions suffisantes.

Tarifs par atelier :

- Moins de 26 ans et allocataires à minima sociaux : 23 € (possibilité de payer avec le Pass Culture pour les 15-20 ans)
- Autres adultes : 45 €

## CONCERTS, SPECTACLES

**MIDI FESTIVAL  
21, 22 et 23 juillet**

Site archéologique d'Olbia

Depuis 2005, le MIDI imagine et développe un festival de musiques émergentes à Hyères. À l'occasion de sa 18<sup>e</sup> édition, le MIDI Festival vous donne rendez-vous sur le site archéologique d'Olbia pour 3 soirées de découvertes musicales ! Rock, Rap, Pop et musiques électroniques seront au programme avec Porridge radio, Aime Simone, Jeshi, Nelick et bien d'autres !

Un programme spécifique sera diffusé pour cet événement. Pré-vente en ligne sur [midi-festival.com](http://midi-festival.com) et billetterie sur place le soir.

Sur présentation de leur place, les festivaliers pourront suivre l'une des visites guidées programmées à 11h les 21, 22 et 23 juillet.

Pour des raisons de sécurité, lors des opérations de montage et démontage, les jours et horaires d'ouverture au public sont susceptibles d'être modifiés. Merci d'en tenir compte lors de l'organisation de votre visite.



## À L'OMBRE DES FIGUIERS... UNE SIESTE ARCHÉOLOGIQUE !

**Carmina Amoris**

**Dimanche 17 septembre à 14 h 30**

Site archéologique d'Olbia

Récital théâtralisé, issu d'un cycle de mélodies programmé par le festival Peplum et créé au Théâtre antique d'Arles en juillet 2022, Carmina Amoris fait dialoguer un chanteur lyrique, une comédienne et une pianiste. Ce voyage dans la littérature amoureuse latine veut rendre accessible à tous des textes majeurs tout en révélant leur musicalité oubliée.

Mathieu Bertello (chanteur/compositeur), Aimée Sara Bernard (comédienne), Cécile Veyrat (pianiste) / Compagnie Les Oreilles en Éventail  
Discussion entre les artistes et le public à la fin de la performance  
Gratuit dans le cadre des Journées européennes du patrimoine - Sans réservation, dans la limite des places disponibles

## 17<sup>E</sup> FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUE D'HYÈRES

**Du jeudi 14 au dimanche 17 septembre**

Théâtre Denis

Concerts de musique classique  
Un programme spécifique sera diffusé pour cet événement. Réservation conseillée, entrée gratuite dans la limite des places disponibles. Réservations début septembre : Le Quai, place Clemenceau et [www.hyeres.fr/billetterie](http://www.hyeres.fr/billetterie)

## ÉVÉNEMENTS

### LE PARCOURS DES ARTS EN FÊTE

**Samedi 1<sup>er</sup> et dimanche 2 juillet**

Centre-ville

Ouverture exceptionnelle de la tour des Templiers le dimanche 2 juillet : 10h-13h / 14h-17h

Programme complet à retrouver prochainement sur [hyeres.fr](http://hyeres.fr) et dans les lieux culturels de la ville

### LES NUITS BLANCHES

**Jeudis 13, 20 et 27 juillet et jeudis 3, 10, 17 et 24 août**

Centre-ville



Fuschie effilée, Annales de  
flore et de pomone, 1835  
© Collection médiathèque d'Hyères

Ouverture exceptionnelle de la tour des Templiers en nocturne les jeudis jusqu'à 22 h.

Voir partie « conférence et ateliers » du programme.  
Programme complet à retrouver prochainement sur [hyeres.fr](http://hyeres.fr) et dans les lieux culturels de la ville

## JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE #JEP

### Du vendredi 15 au dimanche 17 septembre

Pour leur 40<sup>e</sup> édition, les Journées européennes du patrimoine auront pour thèmes « le patrimoine vivant » et « le patrimoine du sport ». Les publics découvriront ou redécouvriront le patrimoine de leur région pour en apprendre l'histoire et les spécificités, sensibilisés à l'importance de sa protection et de sa valorisation.

Programme complet à retrouver prochainement sur [hyeres.fr](http://hyeres.fr) et dans les lieux culturels de la ville

## CENTENAIRE DE LA VILLA NOAILLES

### Jusqu'au 31 décembre

Programme complet à retrouver sur [villanoailles.com](http://villanoailles.com)

## 60 ANS DU PARC NATIONAL DE PORT-CROS

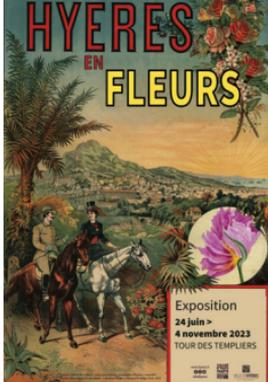
### Jusqu'en décembre

Créé le 14 décembre 1963, le Parc national de Port-Cros célèbre en 2023 ses soixante ans d'existence. Tout au long de l'année, un programme d'animations pour tous les publics, co-construit avec ses partenaires, les communes adhérentes à la charte du Parc national et avec les habitants du territoire, permettra de découvrir, ou redécouvrir, les richesses du territoire du parc national.

Programme complet à retrouver sur <https://destination.portcros-parcnational.fr>

## À VENIR EN OCTOBRE

- **Du 9 au 13 octobre** : Fête de la science sur le site archéologique d'Olbia
  - **Du 13 au 15 octobre** : Journées nationales de l'architecture
- Un programme spécifique sera diffusé pour chacun de ces événements.



## EXPOSITIONS

### HYÈRES EN FLEURS Jusqu'au 4 novembre Tour des Templiers

Cette exposition souhaite explorer les différentes facettes du lien ancien et profond entre Hyères et les fleurs. À partir des collections des services patrimoniaux de la ville - musée, médiathèque, archives, site archéologique d'Olbia et service patrimoine - ou de prêts, découvrez les affinités historiques d'Hyères avec les fleurs.

· Du mardi 4 juillet au samedi 2 septembre : monument ouvert du mardi au samedi, 10 h-13 h / 15 h-19 h

· À partir du mardi 5 septembre : monument ouvert du mardi au samedi, 10 h-13 h / 14 h-17 h

Entrée libre

### HYÈRES EN FLEURS - LES ANNÉES CORSO Jusqu'au 10 septembre

Grilles de l'avenue Joseph Clotis

Le corso ou corso fleuri est un moment de fête en plein air et une occasion de célébrer tous ensemble l'arrivée

du printemps. De la fabrication des chars au défilé, jusqu'à la bataille de fleurs, découvrez les photographies d'archives issues du fonds André Durieux.

Exposition photographique proposée par les Archives municipales

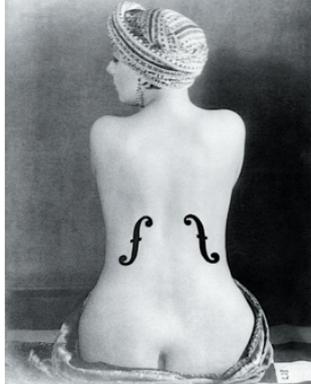
### LA MÉDIATHÈQUE EN FLEURS Jusqu'au 4 novembre Médiathèque d'Hyères, espace Patrimoine

Dans le cadre de l'exposition Hyères et les fleurs, la médiathèque vous propose de découvrir une sélection florale issue de ses collections patrimoniales, du XVIIe au XIXe siècle. Exposition visible aux horaires d'ouverture de la médiathèque : [mediatheque.ville-hyeres.fr](http://mediatheque.ville-hyeres.fr)

### EXPOSITION 10/10 FLEURS ÉTERNELLES Jusqu'au 4 novembre

Lavoir de la rue du Repos

En marge de l'exposition *Hyères en fleurs*, le musée des cultures et du paysage de la Banque vous propose



#### **Le Violon d'Ingres, 1924**

©Man Ray 2015 Trust-ADAGP 2023, Telimage, Paris

#### **12 heures d'Hyères, 1954**

© Collection archives municipales

de découvrir les reproductions de dix œuvres de Bruno Pasquier-Desvignes. L'artiste a peint avec délicatesse, sur papier de riz, des fleurs observées dans son jardin de la presqu'île de Giens.

### **MAN RAY, LE BEAU TEMPS**

#### **Exposition temporaire du 8 juillet au 19 novembre**

La Banque, musée des Cultures et du Paysage

Composée de photographies, tableaux, dessins, films, œuvres en trois dimensions, l'exposition Man Ray, le beau temps témoigne de l'influence de la lumière et des paysages du Sud dans la carrière de l'artiste surréaliste.

Exposition labellisée d'intérêt national par le ministère de la Culture.

· Juillet-août : musée ouvert du mardi au vendredi, de 10 h à 13 h et de 15 h à 19 h, samedi de 15 h à 19 h et dimanche de 10 h à 13 h / Fermé le lundi et les jours fériés

· Septembre : musée ouvert du mardi au dimanche, 14 h - 18 h, et les matinées du mercredi et samedi, 10 h - 13 h Fermé le lundi et les jours fériés

Vente des billets en ligne : [www.hyeres.fr/billetterie](http://www.hyeres.fr/billetterie)

### **VUES DU MIDI**

#### **Du 1<sup>er</sup> au 29 juillet**

Galerie de la médiathèque

En partenariat avec le MIDI festival implanté à Hyères depuis une quinzaine d'année, l'espace Cinémusique proposera une exposition de photographies – des groupes de musique ou du public – prises durant les éditions successives du festival, ainsi qu'une sélection des plus belles affiches, offrant une sorte de rétrospective du MIDI festival.

Réalisée par l'espace Ciné-musique et le MIDI festival

Visible aux horaires d'ouvertures de la médiathèque

### **PAPIERS MARBRÉS**

#### **Du 5 au 30 septembre\***

Galerie de la médiathèque d'Hyères

Exposition visible aux horaires d'ouverture de la médiathèque : [mediatheque.ville-hyeres.fr](http://mediatheque.ville-hyeres.fr)

\* Dates sous réserve de modifications



## **LES 12 HEURES D'HYÈRES** **Du 11 septembre au 20 octobre**

Grilles de l'avenue Joseph Clotis

Revivez la légendaire course automobile des 12 heures à travers des documents historiques et des photos d'archives.

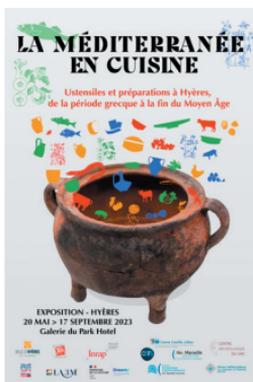
## **À LA DÉCOUVERTE D'OLBIA** **Photographies du fonds** **André Durieux** **Jusqu'au 5 novembre**

Site archéologique d'Olbia

Monsieur André Durieux, photographe professionnel, a fait don à la Ville d'Hyères de ses archives privées, constituées de 91 000 négatifs photographiques, portant sur 120 thèmes différents des années 1950 aux années 1980. Ce fond est riche de témoignages d'une vie passée, comme le montrent les images prises lors des visites de chantiers, menées par Jacques Couptry, alors directeur des fouilles d'Olbia.

Exposition réalisée en collaboration avec le service des Archives municipales

Exposition visible sur le bâtiment d'accueil aux horaires d'ouverture du site d'Olbia (se référer aux informations



pratiques en dernière page de la brochure pour les horaires et tarifs)

## **LA MÉDITERRANÉE EN CUISINE** **Ustensiles et préparations à** **Hyères, de la période grecque à la** **fin du Moyen Âge** **Jusqu'au 17 septembre**

Salle d'Honneur du Park Hotel,  
entrée avenue du Maréchal Foch

Cette exposition vous dévoilera les spécificités des pratiques alimentaires méditerranéennes durant les périodes antiques et médiévales à travers l'observation de leurs traces archéologiques - récipients, ustensiles, restes alimentaires et instruments de cuisson - issues du territoire d'Hyères.

Exposition réalisée par la Ville d'Hyères, en partenariat avec : le Centre archéologique du Var, le Centre Camille-Jullian, l'université Aix-Marseille (AMU), l'Institut ARKAIA, le CNRS, l'INRAP et le DRASSM

· Ouvert du mardi au samedi, 10 h - 13 h

· Ouvertures exceptionnelles pour les week-ends des Journées européennes de l'archéologie (17-18 juin) et des Journées européennes du patrimoine (16-17 septembre) : plus d'informations à venir dans les programmes spécifiques à ces événements

Entrée libre



**Les vestiges immergés à marée basse**

© JT - Site Olbia Ville d'Hyères

## **DES BULLES ET DES BLOCS**

**Jusqu'au 5 novembre**

Site archéologique d'Olbia

Rétrospective en images des quatre dernières campagnes des fouilles sous-marines sur les vestiges immergés d'Olbia de Provence

Exposition réalisée par le Centre Camille-Jullian et l'université Aix-Marseille (AMU)

Exposition de photographies le long du parcours de visite. Informations sur les horaires et tarifs du site archéologique d'Olbia dans les « Informations pratiques » en fin de brochure.

# CALENDRIER

▲ Visite accompagnée ● Conférence ○ Exposition □ Animation ◆ Jeune Public

## JUILLET

- Hyères en fleurs
- Hyères en fleurs - Les années corso
- La médiathèque en fleurs
- Exposition 10/10 - Fleurs éternelles
- Vues du Midi
- À la découverte d'Olbia
- La Méditerranée en cuisine
- Des bulles et des blocs
- 60 ans du Parc national de Port-Cros
- Centenaire de la villa Noailles
- **Du 1<sup>er</sup> au 2** Parcours des arts en fête
- ▲ **Mardi 4** Focus  
Hyères au temps des Templiers
- ▲ **Mardi 4** Une forteresse grecque
- ▲ **Jeudi 6** Une forteresse grecque
- **À partir du 8** Man Ray, le beau temps
- ▲ **Samedi 8** Historico prestissimo  
Visite de l'exposition Hyères en fleurs
- **Du 10 au 13** Stages de l'École d'arts
- ▲ **Mardi 11** Focus  
Les secrets du château d'Hyères
- ▲ **Mardi 11** Une forteresse grecque
- **Mardi 11** Instant archéo  
Les vases en céramique liés aux cultes
- d'Aphrodite et d'Aristée
- ◆ **Mardi 11** Au pays du sel
- ◆ **Mardi 11** L'aventure au salin dont vous êtes le héros
- ◆ **Mercredi 12** Patrimômes  
La petite trueller
- ◆ **Mercredi 12** À la recherche du trésor des Templiers
- ◆ **Mercredi 12** Petits contes au jardin
- ▲ **Jeudi 13** Une forteresse grecque
- ▲ **Jeudi 13** Histoire du sel
- ◆ **Jeudi 13** Patrimini  
Comme une fleur
- ◆ **Jeudi 13** Enquête au château
- **Du 17 au 21** Stages de l'École d'arts
- ▲ **Mardi 18** Focus  
Hyères à la Belle Époque
- ▲ **Mardi 18** Une forteresse grecque
- ◆ **Mardi 18** Au pays du sel
- ◆ **Mardi 18** L'aventure au salin dont vous êtes le héros
- ◆ **Mercredi 19** Patrimômes  
Mytho Man / Mytho Girl
- ◆ **Mercredi 19** À la recherche du trésor des Templiers
- ◆ **Mercredi 19** Petits contes au jardin
- ▲ **Jeudi 20** Histoire du sel
- **Jeudi 20** Atelier

◆ **Jeudi 20** Patrimini  
Comme une fleur

◆ **Jeudi 20** Enquête au château

□ **Du 21 au 23** Concerts du MIDI Festival

▲ **Vendredi 21** Une forteresse grecque

▲ **Vendredi 21** Hyères au fil du temps

◆ **Vendredi 21** Patrimômes  
Conter fleurette

▲ **Samedi 22** Historico prestissimo  
Visite de l'exposition Hyères en fleurs

▲ **Samedi 22** Une forteresse grecque

▲ **Dimanche 23** Une forteresse grecque

□ **Du 24 au 28** Stages de l'École d'arts

▲ **Mardi 25** Focus  
Les ex-voto de la collégiale Saint-Paul

◆ **Mardi 25** Au pays du sel

◆ **Mardi 25** L'aventure au salin dont vous êtes le héros

◆ **Mercredi 26** Patrimômes  
Une invention de génie... La lampe à huile !

◆ **Mercredi 26** À la recherche du trésor des Templiers

◆ **Mercredi 26** Petits contes au jardin

▲ **Jeudi 27** Visite des réserves de la médiathèque

▲ **Jeudi 27** Une forteresse grecque

▲ **Jeudi 27** Histoire du sel

◆ **Jeudi 27** Patrimômes  
Ton jardin photographique

◆ **Jeudi 27** Enquête au château

□ **Vendredi 28** Aux origines d'Olbia

▲ **Vendredi 28** Hyères au fil du temps

◆ **Vendredi 28** Patrimômes  
C'est le bouquet !

## A OÛ T

○ Hyères en fleurs

○ Hyères en fleurs - Les années corso

○ La médiathèque en fleurs

○ Exposition 10/10 - Fleurs éternelles

○ Man Ray, le beau temps

○ À la découverte d'Olbia

○ La Méditerranée en cuisine

○ Des bulles et des blocs

□ 60 ans du Parc national de Port-Cros

□ Centenaire de la villa Noailles

▲ **Mardi 1<sup>er</sup>** Focus  
Les secrets du château d'Hyères

▲ **Mardi 1<sup>er</sup>** Une forteresse grecque

◆ **Mardi 1<sup>er</sup>** Patrimini

Comme une fleur

- ◆ **Mardi 1<sup>er</sup>** Au pays du sel
- ◆ **Mardi 1<sup>er</sup>** L'aventure au salin dont vous êtes le héros
- ◆ **Mercredi 2** Patrimômes  
La petite truelle
- ◆ **Mercredi 2** À la recherche du trésor des Templiers
- ◆ **Mercredi 2** Petits contes au jardin
- ▲ **Jeudi 3** Une forteresse grecque
- ▲ **Jeudi 3** Histoire du sel
- ◆ **Jeudi 3** Enquête au château
- **Vendredi 4** Aux origines d'Olbia
- ▲ **Vendredi 4** Hyères au fil du temps
- ◆ **Vendredi 4** Patrimômes  
Conter fleurette
- ▲ **Samedi 5** Historico prestissimo  
Visite de l'exposition Hyères en fleurs
- ▲ **Mardi 8** Focus  
Hyères au temps des Templiers
- ▲ **Mardi 8** Une forteresse grecque
- ◆ **Mardi 8** Patrimini  
Comme une fleur
- ◆ **Mardi 8** Au pays du sel
- ◆ **Mardi 8** L'aventure au salin dont vous êtes le héros
- ◆ **Mercredi 9** Patrimômes  
Mytho Man / Mytho Girl

- ◆ **Mercredi 9** À la recherche du trésor des Templiers
- ◆ **Mercredi 9** Petits contes au jardin
- ▲ **Jeudi 10** Une forteresse grecque
- ▲ **Jeudi 10** Histoire du sel
- **Jeudi 10** Atelier broderie végétale
- ◆ **Jeudi 10** Patrimômes  
Ton personnage surréaliste
- ◆ **Jeudi 10** Enquête au château
- **Vendredi 11** Aux origines d'Olbia
- ▲ **Vendredi 11** Hyères au fil du temps
- ◆ **Vendredi 11** Patrimômes  
À fleur de patrimoine
- ◆ **Mardi 15** L'aventure au salin dont vous êtes le héros
- ◆ **Mercredi 16** Patrimômes  
Sous la mosaïque, la plage !
- ◆ **Mercredi 16** Au pays du sel
- ◆ **Mercredi 16** Petits contes au jardin
- ▲ **Jeudi 17** Une forteresse grecque
- ▲ **Jeudi 17** Histoire du sel
- ◆ **Jeudi 17** Enquête au château
- **Vendredi 18** Aux origines d'Olbia
- ▲ **Vendredi 18** Hyères au fil du temps
- ◆ **Vendredi 18** Patrimômes  
À fleur de patrimoine
- ▲ **Samedi 19** Historico prestissimo  
Visite de l'exposition Hyères en fleurs

**▲ Mardi 22** Focus  
Hyères à la Belle Époque : Alexis  
Godillot

**▲ Mardi 22** Une forteresse grecque

◆ **Mardi 22** Patrimini

Comme une fleur

◆ **Mardi 22** Au pays du sel

◆ **Mardi 22** L'aventure au salin dont  
vous êtes le héros

◆ **Mardi 22** L'Odyssée des Phocéens

◆ **Mercredi 23** Patrimômes

Une invention de génie... La lampe à  
huile !

◆ **Mercredi 23** À la recherche du  
trésor des Templiers

◆ **Mercredi 23** Petits contes au jardin

**▲ Jeudi 24** Visite des réserves de la  
médiathèque

**▲ Jeudi 24** Une forteresse grecque

**▲ Jeudi 24** Histoire du sel

◆ **Jeudi 24** Enquête au château

**▲ Vendredi 25** Hyères au fil du temps

◆ **Vendredi 25** Patrimômes

Dessiner avec la magie des fleurs

**▲ Mardi 29** Focus

Les ex-voto de la collégiale Saint-Paul

**▲ Mardi 29** Une forteresse grecque

◆ **Mardi 29** Au pays du sel

◆ **Mercredi 30** À la recherche du  
trésor des Templiers

**▲ Jeudi 31** Une forteresse grecque

**▲ Jeudi 31** Histoire du sel

## SEPTEMBRE

⊙ Hyères en fleurs

⊙ La médiathèque en fleurs

⊙ Exposition 10/10 - Fleurs éternelles

⊙ Man Ray, le beau temps

⊙ À la découverte d'Olbia

⊙ Des bulles et des blocs

⊙ **Jusqu'au 10** Hyères en fleurs - Les  
années corso

⊙ **Jusqu'au 17** La Méditerranée en  
cuisine

▣ 60 ans du Parc national de Port-Cros

▣ Centenaire de la villa Noailles

**▲ Vendredi 1<sup>er</sup>** Hyères au fil du temps

⊙ **À partir du 5** Papiers marbrés

**▲ Mercredi 6** Histoire du sel

**▲ Jeudi 7** Une forteresse grecque

**▲ Jeudi 7** Hyères au fil du temps

**▲ Mardi 12** Historico prestissimo

Beauté et mode dans l'Antiquité

**▲ Mercredi 13** Histoire du sel

- ▲ **Jeudi 14** Hyères au fil du temps
- **Du 14 au 17** Festival international de musique d'Hyères
- **Du 15 au 17** Journées européennes du patrimoine
- ▲ **Samedi 16** Sceaux et parchemins
- ▲ **Samedi 16** Archéo balade  
Le sanctuaire d'Aristée
- **Dimanche 17** Aux origines d'Olbia
- **Dimanche 17** À l'ombre des figuiers... Une sieste archéologique !
- ⊙ **À partir du 18** Les 12 heures d'Hyères
- ▲ **Mercredi 20** Histoire du sel
- ▲ **Jeudi 21** Hyères au fil du temps
- **Samedi 23** Journée mondiale des sourds
- ▲ **Mercredi 27** Histoire du sel
- ▲ **Jeudi 28** Visite des réserves de la médiathèque
- ▲ **Jeudi 28** Hyères au fil du temps

Mise en page :

CT | PAO | Service Communication de la Ville d'Hyères 2023  
d'après DES SIGNES - studio Muchir Desclouds 2018

# INFOS PRATIQUES

## L'ATELIER DU CIAP

32, rue de Limans  
04 83 69 05 24  
animateurdupatrimoine@mairie-hyeres.com  
www.hyeres.fr  
Accueil sur rendez-vous

## LE QUAI

Billetterie culturelle  
Place Clemenceau  
04 94 00 82 41  
billetterie.spectacles@mairie-hyeres.com  
www.hyeres.fr/billetterie

## OFFICE DE TOURISME

Rotonde du Park Hotel  
Avenue de Belgique  
04 94 01 84 50  
accueil@hyeres-tourisme.com  
www.hyeres-tourisme.com  
· En juillet-août : du lundi au samedi, 9 h - 18 h,  
dimanche : 9 h - 13 h  
· En septembre : du lundi au vendredi, 9 h - 18 h,  
samedi : 9 h - 16 h

## TOUR DES TEMPLIERS

Place Massillon  
09 63 53 22 36  
Entrée libre  
· Du mardi 4 juillet au samedi 2 septembre : du mardi  
au samedi, 10 h - 13 h / 15 h - 19 h

· À partir du mardi 5 septembre : du mardi au samedi,  
10 h - 13 h / 14 h - 17 h

Ouverture exceptionnelle le dimanche 2 juillet à l'oc-  
casion du Parcours des arts en fête.

Horaires exceptionnels les jeudis des Nuits Blanches  
(ouverture en nocturne jusqu'à 22 h les 13, 20 et 27  
juillet, et les 3, 10, 17 et 24 août) et le week-end des  
Journées européennes du patrimoine (samedi 16 et  
dimanche 17 septembre, voir programme spécifique).

## COLLEGIALE SAINT-PAUL

Place Saint-Paul  
04 94 00 82 44  
Entrée libre - Accès PMR par la rue Fénelon  
· Du mardi 4 juillet au samedi 2 septembre : du mardi  
au samedi, 10 h - 13 h / 15 h - 19 h  
· À partir du mardi 5 septembre : du mardi au samedi,  
10 h - 13 h / 14 h - 17 h  
Horaires exceptionnels samedi 16 et dimanche 17 sep-  
tembre pour les Journées européennes du patrimoine  
(voir programme spécifique).

## LA BANQUE - MUSÉE DES CULTURES ET DU PAYSAGE

14, avenue Joseph Clot  
04 83 69 19 40  
musee@mairie-hyeres.com  
Accès PMR sur la gauche du bâtiment  
Horaires musée et boutique :  
· Juillet-août : du mardi au vendredi, de 10 h à 13 h et  
de 15 h à 19 h, samedi de 15 h à 19 h et dimanche de  
10 h à 13 h / Fermé le lundi et les jours fériés  
· De septembre à juin : du mardi au dimanche, de 14 h

à 18 h, et les matinées du mercredi et samedi, de 10 h à 13 h / Fermé le lundi et les jours fériés

Tarifs : 7 € plein tarif / 4 € tarif réduit sur présentation d'un justificatif : Hyérois, étudiants, + de 65 ans, bénéficiaires du RSA, inscrits à Pôle Emploi / Gratuité sur présentation d'un justificatif : - de 18 ans, titulaires de la carte mobilité inclusion, professionnels de la presse, ICOM, pass Éducation et ministère de la Culture

Gratuité le premier dimanche de chaque mois

Billetterie en ligne : [hyeres.fr/billetterie](http://hyeres.fr/billetterie)

## SITE ARCHÉOLOGIQUE D'OLBIA

Quartier de l'Almanarre

04 94 65 51 49 / 04 94 31 12 31

[site.olbia@mairie-hyeres.com](mailto:site.olbia@mairie-hyeres.com)

[www.hyeres.fr](http://www.hyeres.fr)

· Du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août : 9 h 30 - 12 h 30 (lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi) / 14 h - 17 h 30 (lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche). Fermé les samedis et dimanches matins.

ATTENTION ! Changement d'horaires d'ouverture du site à l'occasion de MIDI festival : vendredi 21, samedi 22 et dimanche 23 juillet, le site sera ouvert exclusivement de 10 h 30 à 12 h 30. Fermeture exceptionnelle : jeudi 20, lundi 24 et mardi 25 juillet.

· Du 1<sup>er</sup> septembre au 5 novembre : 9 h 30 - 12 h 30 (lundi, mercredi, jeudi, vendredi) / 14 h - 17 h 30 (lundi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche). Fermé les mardis toute la journée, samedis et dimanches matins et jours fériés.

À NOTER : en cas de vigilance météorologique (pluie, orage, vent, canicule, etc.), tout ou partie du site peut être temporairement fermé aux publics et toute animation se déroulant en extérieur sera annulée. Ces décisions peuvent intervenir jusqu'au jour même de l'activité.

- Parcours autonome : à votre rythme, munis de votre support de visite, déambulez à travers le parc archéologique et laissez-vous enchanter par la beauté du lieu !

Durée : de 45 à 60 minutes. Promenade ponctuée de stations. Support de visite disponible en téléchargement libre sur le site [hyeres.fr](http://hyeres.fr)

- Parcours audioguidé : une visite « embarquée » du site grâce à un dispositif d'audio-guidage. Disponible en Français, Anglais, Allemand et Italien / Existe dans une version spéciale enfant (VF) / Adapté au parcours PMR.

Durée : 1 h 30 - Frais de location : 2 € en supplément de l'entrée

Tarifs :

Entrée : 4 € pour les individuels ou 3 € par personne pour les groupes constitués (minimum 10 entrées payantes). Gratuit, sur présentation d'un justificatif, pour les moins de 18 ans (accompagnés d'un adulte), les guides et les titulaires de cartes : étudiants, Pass Éducation, ICOM, presse, CMI

Billetterie en ligne : [hyeres.fr/billetterie](http://hyeres.fr/billetterie)

Licences d'entrepreneurs du spectacle vivant :

Site Olbia - Ville d'Hyères : N° L-R-21-014472 et

N°L-R-20-006262 / Midi-festival : N°L-R-22-001676 et

N°L-R-22-002167 / Les Oreilles en éventail : N° L-R-2019-001385 et N°L-R-2019-001386

# IL Y A DEUX CHÔSES DANS UN ÉDIFICE : SON USAGE ET SA BEAUTÉ. SON USAGE APPARTIENT AU PROPRIÉTAIRE, ET SA BEAUTÉ À TOUT LE MONDE.

Victor Hugo, *La Revue des Deux Mondes*, 1832

Le label "**Ville ou Pays d'art et d'histoire**" est attribué par le ministre de la Culture après avis du Conseil national des Villes et Pays d'art et d'histoire.

**Le service animation de l'architecture et du patrimoine**, piloté par l'animateur de l'architecture et du patrimoine, organise de nombreuses actions pour permettre la découverte des richesses architecturales et patrimoniales de la Ville par ses habitants, jeunes et adultes, et par ses visiteurs avec le concours de guides-conférenciers professionnels.

## Renseignements

L'Atelier du CIAP  
Service Patrimoine - Ville  
d'art et d'histoire  
32, rue de Limans  
83400 Hyères  
04 83 69 05 24  
animateurdupatrimoine@  
mairie-hyeres.com  
www.www.hyeres.fr

Retrouvez l'actualité  
de l'architecture et du  
patrimoine à Hyères sur  
le Facebook « Hyères  
patrimoine »

